

ELMA Fachkräftemanagement GmbH  
Frau Derja Kleinert  
Am Müggelpark 19  
15537 Gosen Neu - Zittau

Potsdam, 19. Oktober 2020

### **Vorlage bei der deutschen Botschaft in der Ukraine**

Das Projekt „ukrainische Auszubildende“ wurde im Juni 2017 in Kooperation mit der ELMA Fachkräftemanagement GmbH bei uns im Kongresshotel Potsdam eingeführt.

Im Zeitraum vom Juni 2017 bis Juli 2020 haben wir 18 Ukrainer im Ausbildungsberuf Fachkraft im Gastgewerbe und Hotelfachmann ausgebildet. Davon haben wir nach ihrer Ausbildung 16 Ukrainer in ein festes Arbeitsverhältnis übernommen.

Seit August 2019 haben wir 9 ukrainische Auszubildende, die sich derzeit im 2. Lehrjahr befinden.

Die Auszubildenden wurden im Vorfeld in der Ukraine in einem sechsmonatigen Integrations- und Sprachkurs auf ihre Ausbildung in Deutschland vorbereitet. Das war für uns der Vorteil, dass wir die Auszubildenden gleich integrieren konnten. Die Sprachkenntnisse waren im ersten Schritt ausreichend. Der weiterführende Sprachkurs während der Ausbildung sowie der Umgang mit deutschen Mitarbeitern hat noch zu einem verbesserten Ergebnis geführt.

Insgesamt sind wir sehr zufrieden mit dem Projekt. Es ist für uns die Chance, dem Fachkräftemangel in der Hotellerie entgegenzuwirken.

Freundliche Grüße



Jutta Braun  
Geschäftsführerin

# AVT *Dein Bildungszentrum*

**Ausbildung - Privatschule - Weiterbildung - Studium**

Ausbildungsverbund Teltow e.V. · Oderstraße 57 · 14513 Teltow  
ELMA – Fachkräftemanagement GmbH

Herr Matsalak  
Am Müggelpark 19  
15537 Gosen-Neu-Zittau

Tel.: 03328 4751-20  
Fax: 03328 4751-19  
Internet: [www.avt-bildung.de](http://www.avt-bildung.de)  
eMail: [info@avt-ev.de](mailto:info@avt-ev.de)



Ihr Zeichen

Ihre Nachricht

Unser Zeichen  
Pr/

Telefon  
47 51 20

Datum  
05.10.2020

## Referenzschreiben hinsichtlich der Zusammenarbeit mit der ELMA-Fachkräftemanagement GmbH

Sehr geehrte Damen und Herren,

an unserer privaten Berufsschule für Hotellerie und Gastronomie, als staatlich anerkannte Ersatzschule zum Oberstufenzentrum, beschulen wir die Ausbildungsberufe Koch/Köchin, Restaurantfachmann/-frau, Hotelfachmann/-frau und Fachkraft im Gastgewerbe seit dem Jahr 2010.

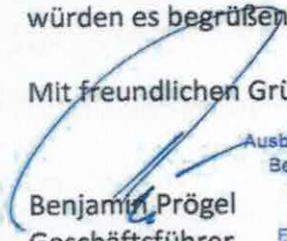
Die momentan insgesamt 26 ukrainischen Schüler/-innen an unserer Schule, verteilt auf das 1. und 2. Ausbildungsjahr im Ausbildungsberuf Fachkraft im Gastgewerbe und haben sich sehr gut sozial wie auch sprachlich im Unterricht integriert.

Die Zusammenarbeit mit der ELMA-Fachkräftemanagement GmbH besteht seit mehreren Jahren und gestaltet sich sehr Erfolgreich. Bisher konnte bereits eine Vielzahl von Fachkräften erfolgreich ausgebildet werden.

Die ukrainischen Schüler konnten bisher generell sofort nach Schulbeginn sprachlich ohne Probleme den Unterrichtsfächern und -inhalten folgen. Eine einwandfreie Verständigung ist und war sprachlich jederzeit gegeben.

Wir hoffen mit dieser Einschätzung einen wichtigen Beitrag zur Integration geleistet zu haben und würden es begrüßen zukünftig weitere ukrainische Schüler/-innen begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen aus Teltow

  
Benjamin Prögel  
Geschäftsführer

Ausbildungsverbund Teltow e.V.  
Berufliches Bildungszentrum  
Geschäftsführer: Herr Prögel  
Tel.: 03328 475130  
E-Mail: [proegel@avt-ev.de](mailto:proegel@avt-ev.de)

Geschäftsführer:  
Benjamin Prögel  
Vorstandsvorsitzender:  
Dr. Joachim Fiedler

Ausbildungsverbund Teltow e.V.  
Sitz: Teltow  
Amtsgericht Potsdam VR: 843  
St.-Nr.: 046/140/02323  
Ust-IdNr.: DE198777292

Bankverbindungen:  
Commerzbank AG  
IBAN: DE48 1008 0000 0162 4362 01  
BIC: DRESDEFF100  
Mittelbrandenburgische Sparkasse  
IBAN: DE11 1605 0000 3530 0037 93  
BIC: WELADED1PMB



TraditionsGasthaus

# „Zum Grünen Strand der Spree“

Inhaber: Jörg Schwerdtner  
Dammstraße 77 , 03222 Lübbenau/Spreewald  
Tel.: 03542 2423 , Fax: 03542 3836

[www.schwerdtners-kahnfahrten.de](http://www.schwerdtners-kahnfahrten.de)    [kontakt@schwerdtners-kahnfahrten.de](mailto:kontakt@schwerdtners-kahnfahrten.de)

Lübbenau/Spreewald, 05.10.2020

Referenzschreiben

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die gute Zusammenarbeit mit der ELMA FachkräfteManagement GmbH möchten wir uns bedanken und schreiben dieses Referenzschreiben.

Auf einer Informationsveranstaltung der DEHOGA im Frühjahr 2019 haben wir uns über die Möglichkeiten der Fachkräftegewinnung informiert und die Firma ELMA persönlich kennengelernt.

Die Durchführung des gesamten Projektes, mit Beginn in der Ukraine bis hin zur Vermittlung von Auszubildenden, passend zu unserem Bedarf, hat uns mehr als überzeugt.

Wir beschäftigen 3 junge Auszubildende, die zu unserer vollsten Zufriedenheit lernen und hoffentlich, nach ihrer Ausbildung bei uns weiter tätig bleiben. Gerade in dieser schweren Corona Pandemie, haben wir unseren Betrieb weiterführen können, ohne den operativen Betrieb zu beschränken. Der hohe Bedarf an Personal, aufgrund des noch höheren Touristenaufkommens im Spreewald, wäre anders gar nicht zu bewältigen gewesen. Die gute Kommunikation, sowie der zeitnahe Austausch bei wichtigen Belangen hat uns mehr als nur geholfen.

Die bisherigen Erfahrungen mit der Firma ELMA haben uns überzeugt. Wir werden auch in der Zukunft mit der ELMA zusammenarbeiten um noch weitere Auszubildende für unser Unternehmen zu gewinnen.

Mit freundlichen Grüßen

Jörg Schwerdtner

Alt Ruppin 05.10.2020

## Referenzschreiben

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die gute Zusammenarbeit mit der ELMA Fachkräftemanagement GmbH möchten wir uns bedanken und schreiben dieses Referenzschreiben.

2018 beauftragten wir die ELMA zur Fachkräftegewinnung und sind froh, dass wir durch sie 2 Auszubildende als Fachkraft für Gastgewerbe gewinnen konnten.

Die erfolgreiche Zusammenarbeit führte zu 2 guten Ergebnissen in der Zwischenprüfung im vergangenen Monat, so dass wir uns schon jetzt auf die Abschlussprüfung unserer Auszubildenden freuen und die beiden jungen Facharbeiter eventuell übernehmen können. Wir sind ein familiengeführtes Unternehmen und sind daher mehr als froh, dass wir unseren Betrieb mit der Unterstützung, gerade in dieser schwierigen Corona Zeit weiterführen konnten, ohne an Personalmangel zu leiden. Besonders die hervorragende Kommunikation hat uns vieles erleichtert und ging über das Projekt über hinaus.

Die bisherigen Erfahrungen mit der Firma ELMA haben uns überzeugt. Wir werden auch in der Zukunft mit der ELMA zusammenarbeiten um noch weitere Auszubildende für unser Unternehmen zu gewinnen.

Mit freundlichen Grüßen

Bert Krsynowski



Hotel und Restaurant  
Am Alten Rhin  
Inn. Britta Krsynowski  
Friedrich-Engels-Str. 12 • 16827 Alt Ruppin  
Tel.: 0 33 91 - 7650 • Fax: 765-15  
[www.hotel-am-alten-rhin.de](http://www.hotel-am-alten-rhin.de) • [info@hotelam-alten-rhin.de](mailto:info@hotelam-alten-rhin.de)

Wohnen  
Schlemmen  
Tagen  
Feiern  
Natur entdecken



Flaggschiff ~ Dammstrasse 77a ~ 03222 Lübbenau / Spreewald

Firma  
ELMA Fachkräftegewinnung GmbH

Datum: 07.10.2020

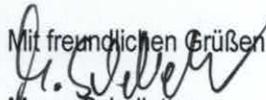
## Referenzschreiben

Sehr geehrte Damen und Herren,

dieses Referenzschreiben dient einer außerordentlichen Empfehlung unsererseits, im Hinblick auf eine sehr gute Zusammenarbeit mit der Firma ELMA Fachkräftemanagement GmbH.

Wir sind ein im Herzen Lübbenaus geführtes Familienunternehmen und haben jedes Jahr die besondere Herausforderung, geeignetes Personal zu finden und zu binden. Die hohe Fluktuation hat uns schon oft an unsere Grenzen gebracht. Deshalb sind wir sehr froh, dass wir durch die ELMA 4 junge Fachkräfte ausbilden können, um diese auch langfristig zu beschäftigen. Durch die hervorragende Vorarbeit und die mitgebrachten Grundkenntnisse aus der Ukraine, war es uns ein Leichtes, die Auszubildenden sofort zu integrieren. Im Hinblick auf unsere Expansionspläne, ist es uns eine besondere Freude, auch in Zukunft, gemeinsam mit der ELMA, Fachkräfte zu gewinnen. Die Pandemie hat uns vor sehr viel Schwierigkeiten und Hürden gestellt, die wir durch eine hervorragende Kooperation und eine stets transparente Kommunikation, leichter bewältigen konnten. Auch über das Projekt hinaus, stand uns die ELMA immer zur Seite, so dass wir von ihrer Erfahrung oft profitiert haben.

Wir möchten uns auf diesem Weg bei der Firma ELMA bedanken und freuen uns auf eine weitere Zusammenarbeit in der Zukunft.

Mit freundlichen Grüßen  
  
Marco Schelletter